

CONTENTS

VOLUME 49 • NUMBER TWO • FALL 2024

Editor's Introduction ix

Editor's Commentary

Bearing Witness: UCLA Students Protest for Palestine
CHARLENE VILLASEÑOR BLACK AND HERNÁN ROBLETO 3

Essays

From Burden to Benefit: Racial/Ethnic Value and the
Nonprofit Organizational Structure
ANTHONY R. JERRY 33

From the Chicana/o Movement to the Immigrant Rights
Movement: Shift in Political Orientation
LORENA V. MÁRQUEZ 63

Kinship of the Flesh: The Carceral-Ethnographic Extractive
and Kinship Violation in *A Better Life*
SALVADOR ZÁRATE 93

Intertwining Slow Violence and Necroeconomies: Exploitative
Agricultures in Daniel Peña's *Bang*
ALICIA MUÑOZ 127

Dossier

Introduction: ¡Alfred Arteaga, Presente!; ¡Alfred, Adelante!
RICHARD T. RODRÍGUEZ AND DAVID LLOYD 157

An Interview with Alfred Arteaga
FREDERICK LUIS ALDAMA 169

Frantz Fanon and the National Culture of Aztlán
ALFRED ARTEAGA 185

The Poet in Two Photographic Acts
HARRY GAMBOA JR. 189

Sycorax
RAMÓN GARCÍA 193

Editing Alfred	
DAVID LLOYD	195
Remembering Alfred Arteaga: The First Poet I Ever Knew	
JOSÉ ANGUIANO	203
From the Other Side of the Shore	
RYUTA IMAFUKU	207
A Parting Gift: Remembering Alfred Arteaga	
JOSÉ NAVARRO	215
Unwriting Heterotexual Colonial Violence: Honoring Temachtiani, PoetScholar, and Movimiento Veterano Alfred Arteaga (Órale!)	
MARCELLE MAESE	223
Listening Again to Irish Echoes “from Erin to Aztlán” in Alfred Arteaga’s Xicano <i>Cantos</i>	
MELISSA MORA HIDALGO	241
The Kiss of Death	
RICHARD T. RODRÍGUEZ	255
The Ancestral Web from Mictlan to Alfred Arteaga: La Red del Espíritu desde los Abuelxs a Aztlán	
LAURA E. PÉREZ	261
AA’s Alphabet: Desiring Letterforms in Arteaga’s “Sexo”	
KIRSTEN SILVA GRUESZ	269
Sexo	
ALFRED ARTEAGA, WITH A TRANSLATION BY KIRSTEN SILVA GRUESZ	281
À mon seul désir	
ALFRED ARTEAGA, WITH A TRANSLATION BY DAVID LLOYD	287
Inspiración	
ALFRED ARTEAGA, WITH A TRANSLATION BY DAVID LLOYD	293
Artist’s Communiqué	
Cultural Iconographer: Hijo del Provenia Nuevo Mejico	
VICENTE TELLES	299

Reviews

- Meredith Van Natta's *Medical Legal Violence: Health Care and Immigration Enforcement against Latinx Noncitizens*
ESTEFANIA CASTAÑEDA PÉREZ 313
- Kristy L. Ulibarri's *Visible Borders, Invisible Economies: Living Death in Latinx Narratives*
MARISOL CUONG 319
- Richard T. Rodríguez's *A Kiss across the Ocean: Transatlantic Intimacies of British Post-Punk and US Latinidad*
RICHARD R. GRIJALVA 325
- Francisco J. Galarte's *Brown Trans Figurations: Rethinking Race, Gender, and Sexuality in Chicanx/Latinx Studies*
GABRIEL RODRÍGUEZ LEMUS JR. 331